

KTM POWERPARTS **INFORMATION**

ALARM SYSTEM MOUNTING KIT



90512935044

08.2014
3.213.289



KTM Motorrad AG
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANCAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

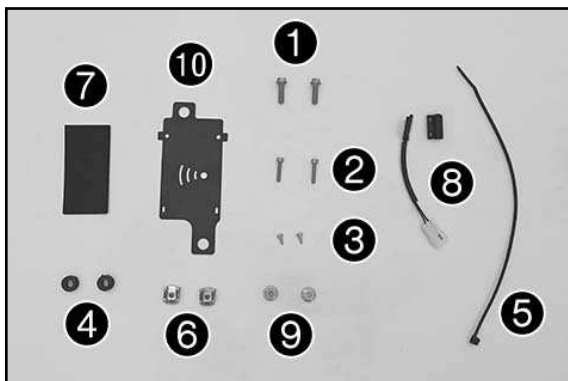
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

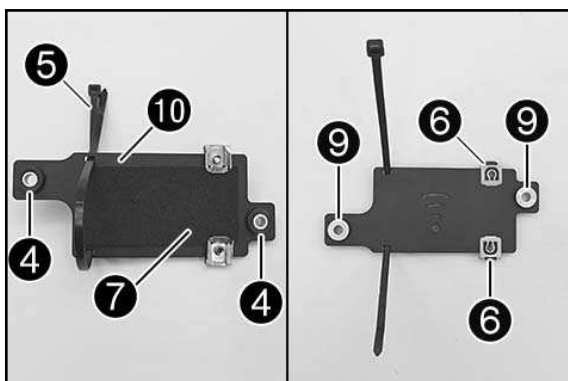
Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



Lieferumfang

2x Bundschraube M6x20 ①	0025060206
2x Zylinderschraube M4x20 ②	0912040203
2x Blechschraube 3.5x10 ③	0981350103
2x Kabeltülle ④	31008060000
1x Kabelband ⑤	44011076305
2x Mehrbereichsblechmutter M4 ⑥	54603048500
1x Metamol ⑦	59003001099
1x Reed Schalter selbstklebend ⑧	60012035185
2x Bundbuchse ⑨	69014015000
1x Montageblech Alarmsystem ⑩	

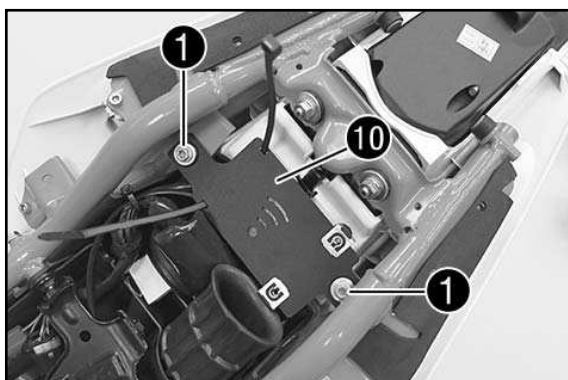


Vorarbeit

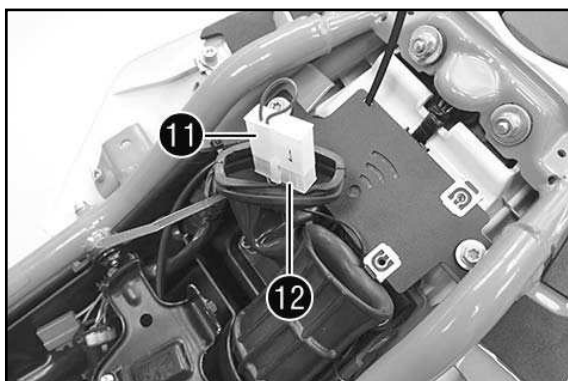
- Sitzbank abnehmen.
- Beifahrersitzbank abnehmen.

Vormontage

- Metamol ⑦ (Lieferumfang) auf Montageblech ⑩ (Lieferumfang) kleben.
- Mehrbereichsblechmuttern ⑥ (Lieferumfang) montieren.
- Kabeltüllen ④ (Lieferumfang) mit Bundbuchsen ⑨ (Lieferumfang) montieren.
- Kabelband ⑤ (Lieferumfang) montieren.



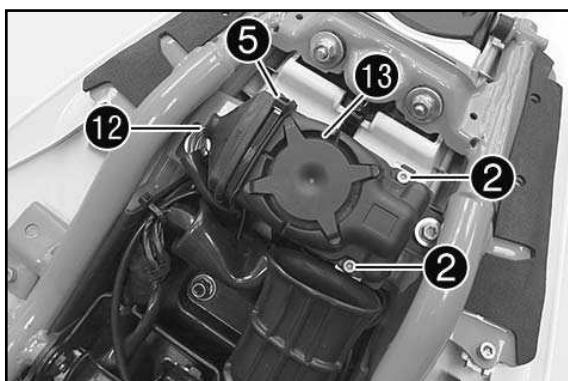
- Montageblech ⑩ positionieren.
- Schrauben ① (Lieferumfang) montieren und mit 10 Nm festziehen.



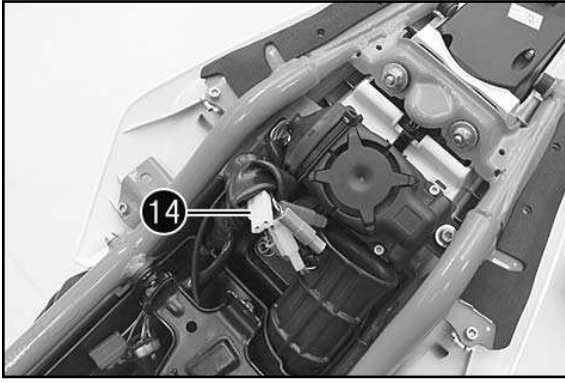
- Blindstecker ⑪ vom Alarmanlagenkabel (vormontiert) ⑫ abstecken.

HINWEIS:

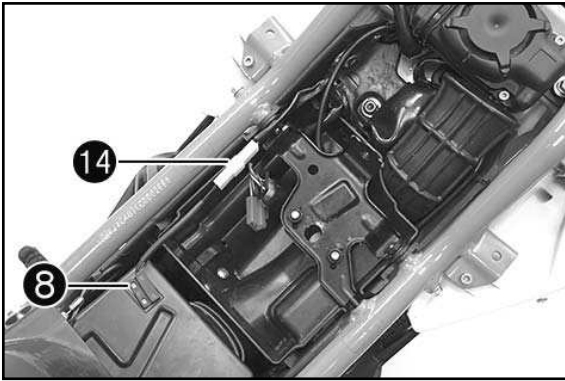
Blindstecker gut aufbewahren.



- Stecker der Alarmanlage ⑬ anstecken.
- Alarmanlage ⑬ (nicht im Lieferumfang) auf Montageblech positionieren.
- Schrauben ② (Lieferumfang) montieren und festziehen.
- Gummiabdeckung mit Kabelband ⑤ (Lieferumfang) sichern.



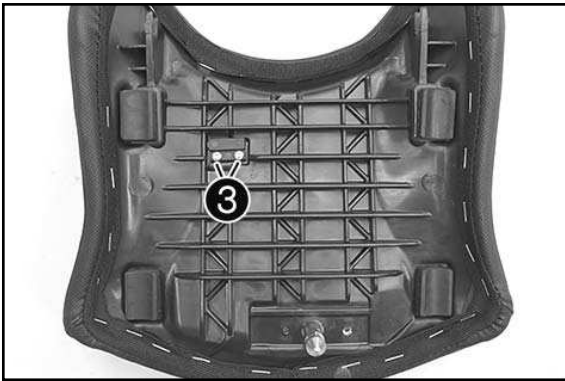
- Stecker für Reed-Schalter 14 aus Kabelbaum ausfädeln.



- Reed-Schalter 8 (Lieferumfang) an der vorgesehenen Stelle aufkleben.
- Steckerverbindung 14 zusammenstecken.

! VORSICHT

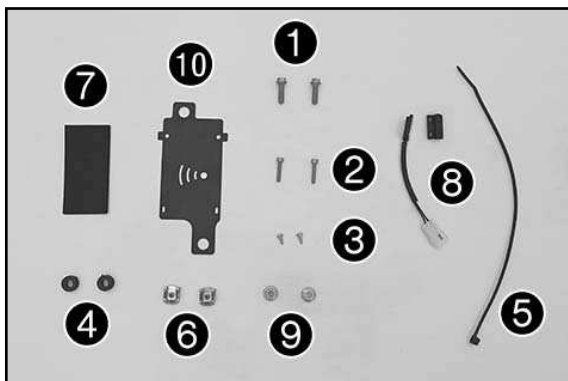
Kabel ordnungsgemäß verlegen und mit Kabelbinder sichern. Sicherstellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden können. Kabelverlegung auf Scheuerstellen prüfen.



- Reed Magnet (Lieferumfang) an den vorgesehenen Bohrungen der Beifahrersitzbank positionieren.
- Blechschraube 3 (Lieferumfang) montieren und festziehen.

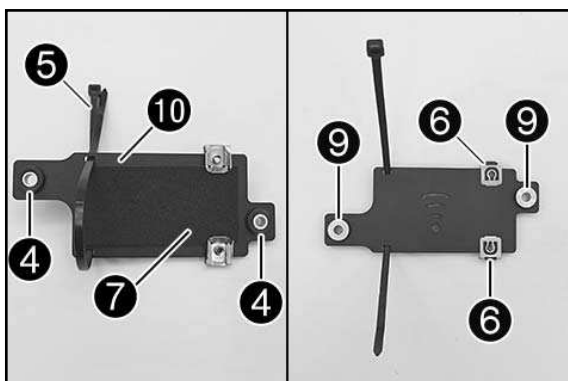
Nacharbeit

- Beifahrersitzbank montieren.
- Sitzbank montieren.
- Funktionsprüfung (lt. Bedienungsanleitung Alarmanlage) durchführen.



Scope of supply

2x collar screws M6x20 ①	0025060206S
2x cylinder screws M4x20 ②	0912040203
2x tapping screws 3.5x10 ③	0981350103
2x cable sleeve ④	31008060000
1x cable tie ⑤	44011076305
2x range change metal nuts M4 ⑥	54603048500
1x Metamol ⑦	59003001099
1x reed switch, self-adhesive ⑧	60012035185
2x collar bushings ⑨	69014015000
1x mounting plate, alarm system ⑩	

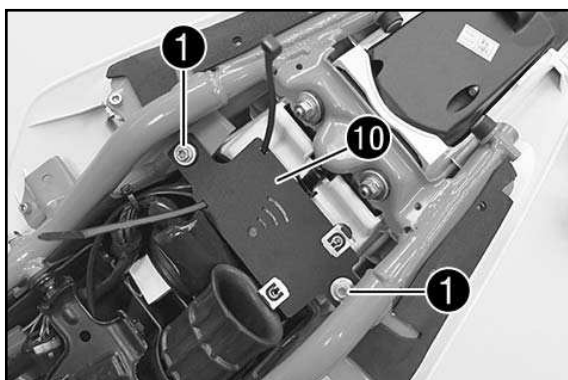


Preliminary work

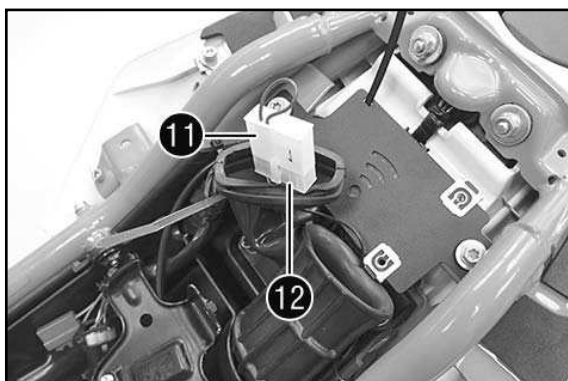
- Take off the seat.
- Remove the passenger seat.

Preassembly

- Bond Metamol ⑦ (scope of supply) to mounting plate ⑩ (scope of supply).
- Mount range change metal nuts ⑥ (scope of supply).
- Mount cable sleeves ④ (scope of supply) with collar bushings ⑨ (scope of supply).
- Mount cable tie ⑤ (scope of supply).



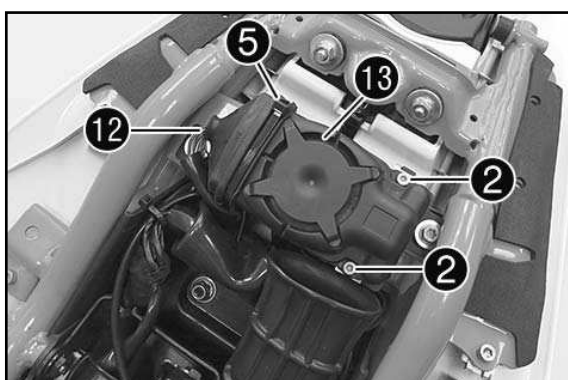
- Position mounting plate ⑩.
- Mount screws ① (scope of supply) and tighten to 10 Nm.



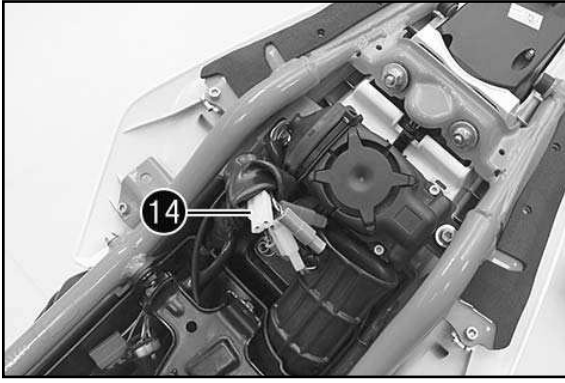
- Disconnect dummy plug ⑪ from the alarm system cable (preassembled) ⑫.

NOTE:

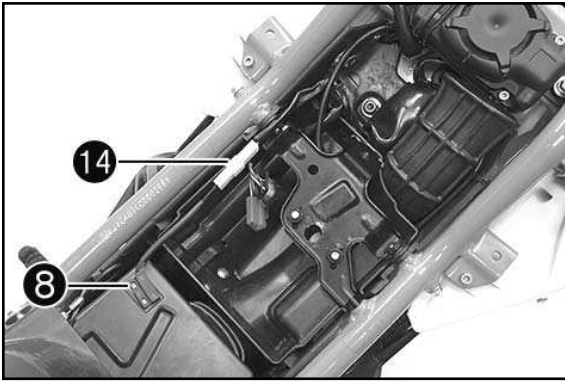
Store the dummy plug in a safe place.



- Connect alarm system plug ⑫.
- Position alarm system ④ (not included) on the mounting plate.
- Mount and tighten screws ② (scope of supply).
- Secure rubber cover using a cable tie ⑤ (scope of supply).



- Pull plug for reed switch ⑭ out of wiring harness.



- Bond the reed switch ⑧ (scope of supply) to the intended position.
- Connect plug-in connection ⑭.

! ATTENTION

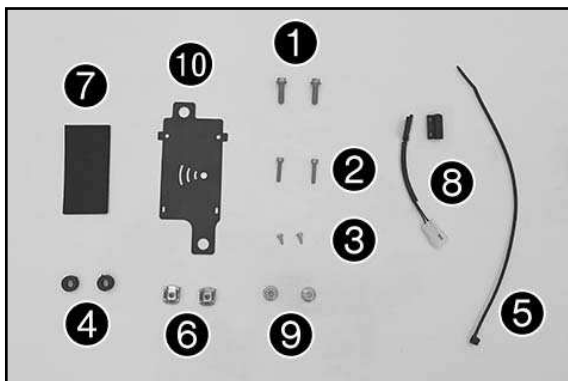
Route the cable properly and secure with a cable binder. Ensure that the cables are not kinked or pinched. Check the cable routing to ensure that there is no chafing.



- Position the reed magnet (scope of supply) on the holes provided in the passenger seat.
- Mount and tighten the tapping screws ③ (scope of supply).

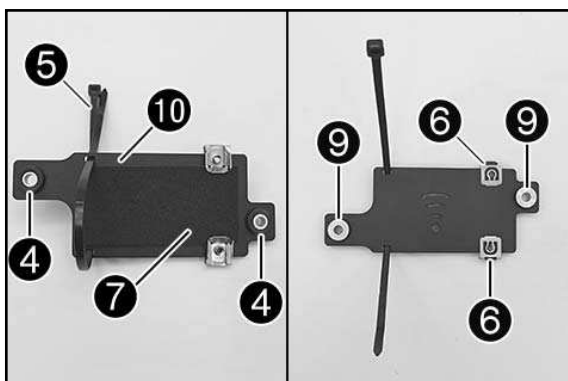
Final steps

- Mount the passenger seat.
- Mount the seat.
- Perform functional test (acc. to alarm system instruction manual).



Materiale fornito

N. 2 viti flangiate M6x20 ①	0025060206
N. 2 viti a testa cilindrica M4x20 ②	0912040203
N. 2 viti autofilettanti 3.5x10 ③	0981350103
N. 2 passacavi ④	31008060000
N. 1 fascetta serracavi ⑤	44011076305
N. 2 dadi universali per lamiera M4 ⑥	54603048500
N. 1 Metamol ⑦	59003001099
N. 1 interruttore Reed autoadesivo ⑧	60012035185
N. 2 bussole flangiate ⑨	69014015000
N. 1 piastrina di montaggio per l'impianto d'allarme ⑩	

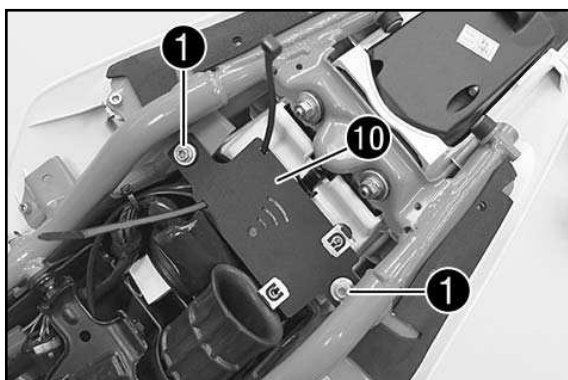


Operazione preliminare

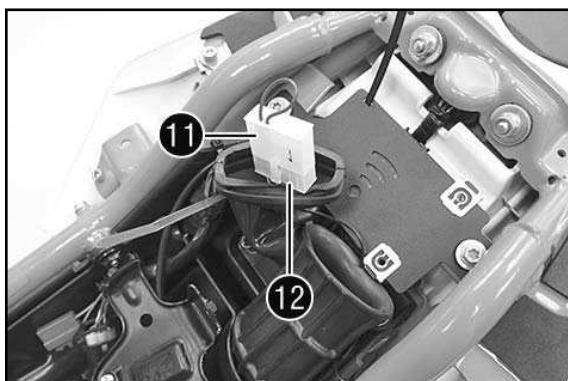
- Rimuovere la sella.
- Rimuovere la sella del passeggero.

Premontaggio

- Incollare il Metamol ⑦ (in dotazione) sulla piastrina di montaggio ⑩ (in dotazione).
- Montare i dadi universali per lamiera ⑥ (in dotazione).
- Montare i passacavi ④ (in dotazione) con le bussole flangiate ⑨ (in dotazione).
- Montare la fascetta serracavi ⑤ (in dotazione).



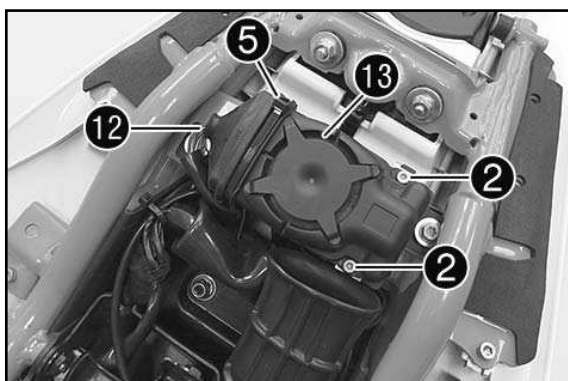
- Posizionare la piastrina di montaggio ⑩.
- Montare le viti ① (in dotazione) e serrarle a 10 Nm.



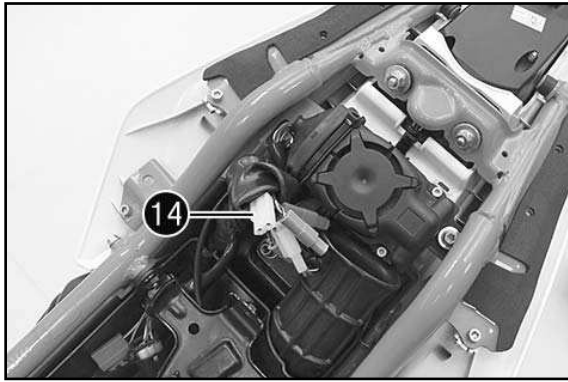
- Staccare il tappo cieco ⑪ dal cavo dell'impianto d'allarme (premontato) ⑫.

NOTA:

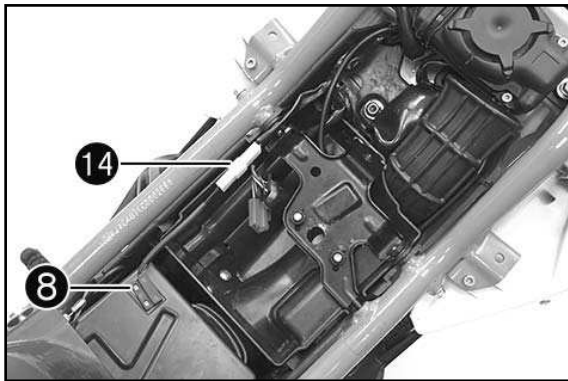
Conservare bene il tappo cieco.



- Collegare il connettore dell'impianto d'allarme ⑬.
- Posizionare l'impianto d'allarme ⑬ (non in dotazione) sulla piastrina di montaggio.
- Montare e serrare le viti ② (in dotazione).
- Assicurare il rivestimento in gomma con la fascetta serracavi ⑤ (in dotazione).



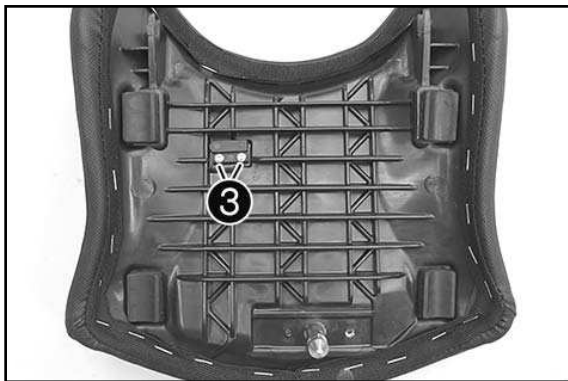
- Sfilare il connettore dell'interruttore Reed 14 dal fascio cavi.



- Incollare l'interruttore Reed 8 (in dotazione) nel punto previsto.
- Collegare il connettore 14.

! AVVERTIMENTO

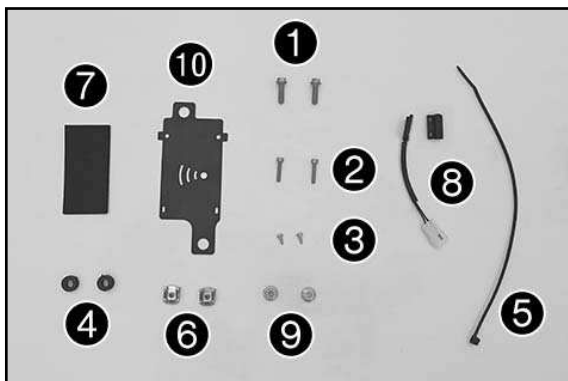
Disporre correttamente il cavo e assicurarlo con la fascetta serracavi. Assicurarsi che il cavo non rischi di venire piegato o bloccato in qualche modo. Controllare che il cavo non presenti punti di sfregamento.



- Posizionare il magnete Reed (in dotazione) in corrispondenza degli appositi fori della sella passeggero.
- Montare e serrare la vite autofilettante 3 (in dotazione).

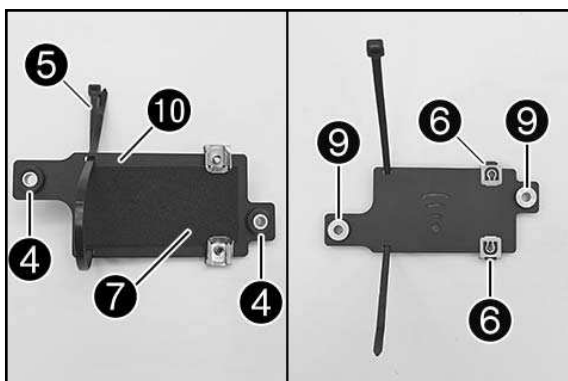
Operazione conclusiva

- Montare la sella del passeggero.
- Montare la sella.
- Effettuare una prova di funzionamento (v. manuale d'uso dell'impianto d'allarme).



Étendue de la livraison

2x Vis à épaulement M6x20 ①	0025060206
2x Vis cylindrique M4x20 ②	0912040203
2x Vis à tôle 3.5x10 ③	0981350103
2x Cache-câble ④	31008060000
1x Collier pour câbles ⑤	44011076305
2x Écrou multifonctions M4 ⑥	54603048500
1x Metamol ⑦	59003001099
1x Contacteur Reed autocollant ⑧	60012035185
2x Douille à collet ⑨	69014015000
1x Plaque de montage système d'alarme ⑩	

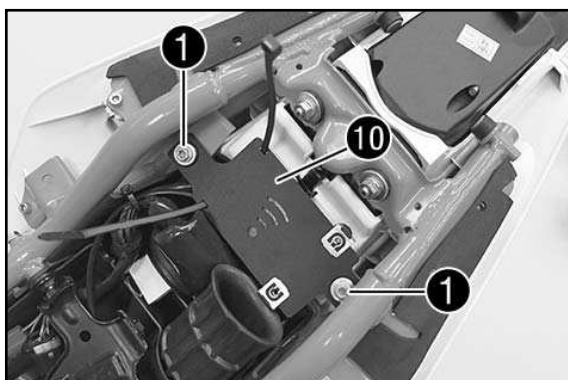


Travaux préalables

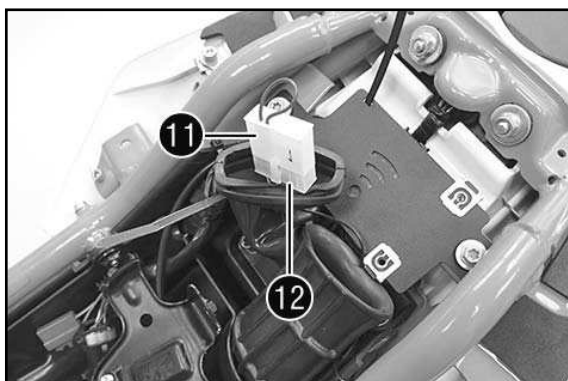
- Déposer la selle.
- Déposer la selle passager.

Prémontage

- Coller le metamol ⑦ (contenu de la livraison) sur la plaque de montage ⑩ (contenu de la livraison).
- Installer les écrous multifonctions ⑥ (contenu de la livraison).
- Monter les cache-câbles ④ (contenu de la livraison) avec les douilles à collet ⑨ (contenu de la livraison).
- Installer le collier pour câbles ⑤ (contenu de la livraison).



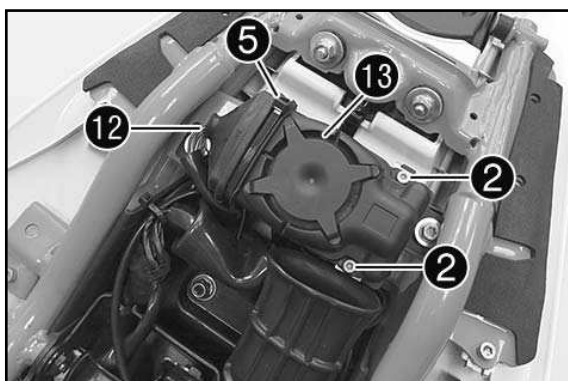
- Positionner la plaque de montage ⑩.
- Insérer les vis ① (contenu de la livraison) et serrer à 10 Nm.



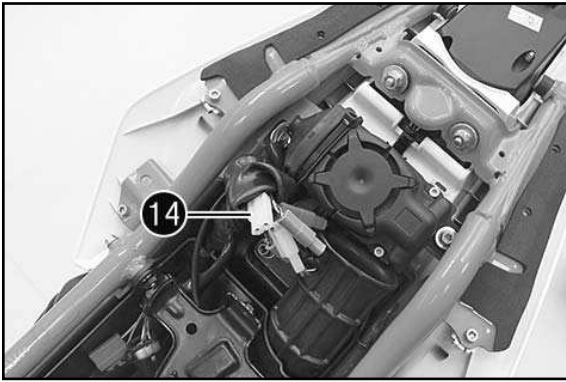
- Retirer la fausse fiche ⑪ du câble de l'alarme (prémonté) ⑫.

REMARQUE :

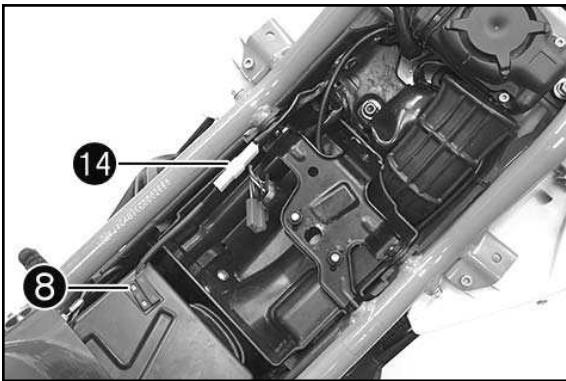
Conserver soigneusement la fausse fiche.



- Brancher le connecteur de l'alarme ⑬.
- Placer l'alarme ⑬ (non contenue dans la livraison) sur la plaque de montage.
- Monter et serrer les vis ② (contenu de la livraison).
- Bloquer le cache en caoutchouc avec le collier pour câbles ⑤ (contenu de la livraison).



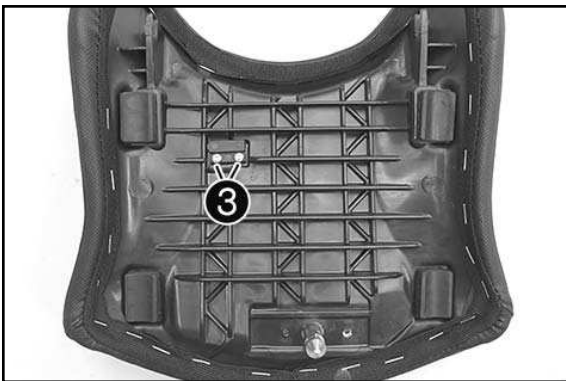
- Dégager le connecteur du contacteur Reed 14 du faisceau de câbles.



- Coller le contacteur Reed 8 (contenu de la livraison) à l'emplacement prévu.
- Brancher le connecteur 14.

! ATTENTION

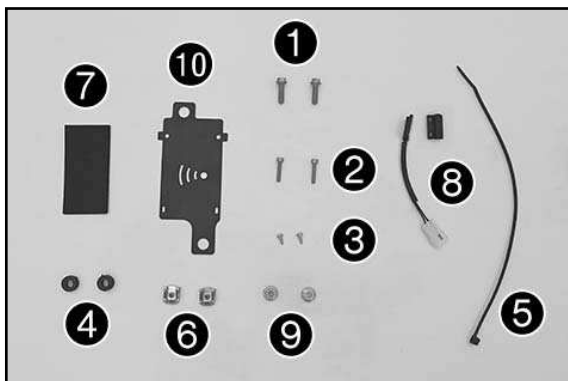
Disposer le câble correctement et le fixer avec des serre-câble. S'assurer que le câble n'est pas plié ou coincé. Vérifier que le câble ne présente pas de points de frottement.



- Aligner l'aimant à lames souples (contenu de la livraison) avec les alésages prévus à cet effet de la selle passager.
- Monter et serrer la vis à tôle 3 (contenu de la livraison).

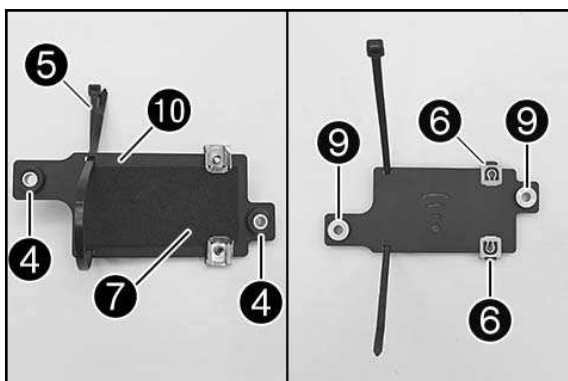
Travaux ultérieurs

- Monter la selle passager.
- Monter la selle.
- Vérifier le fonctionnement (conformément au manuel d'utilisation de l'alarme).



Volumen de suministro

2x tornillos de collarín M6x20 ①	0025060206
2x tornillos cilíndricos M4x20 ②	0912040203
2x tornillos roscachapa 3.5x10 ③	0981350103
2x manguitos para cables ④	31008060000
1x cinta sujetacables ⑤	44011076305
2x tuercas multirrango para chapa M4 ⑥	54603048500
1x metamol ⑦	59003001099
1x interruptor de lengüeta autoadhesivo ⑧	60012035185
2x casquillo de collarín ⑨	69014015000
1x chapa de montaje del sistema de alarma ⑩	

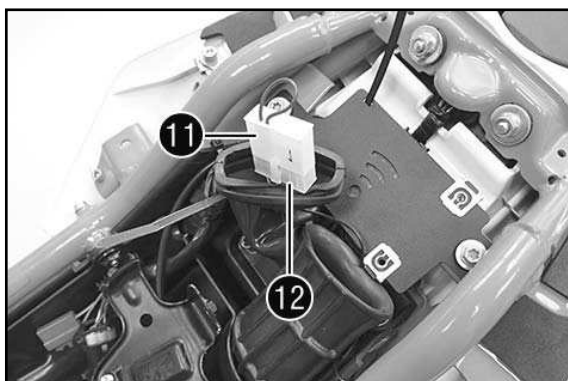
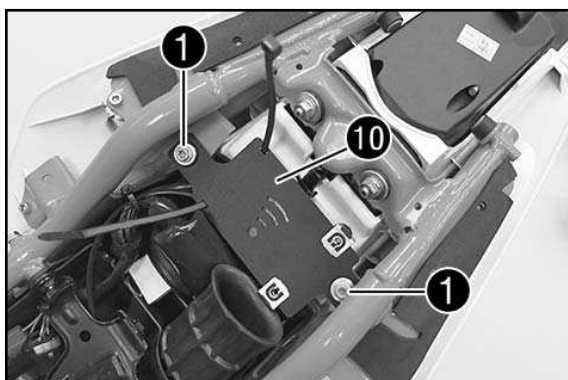


Trabajos previos

- Quitar el asiento.
- Quitar el asiento del acompañante.

Tareas previas de montaje

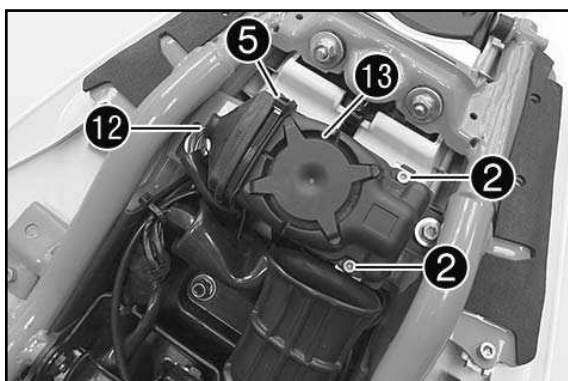
- Pegar el metamol ⑦ (volumen de suministro) en la chapa de montaje ⑩ (volumen de suministro).
- Montar las tuercas multirrango para chapa ⑥ (volumen de suministro).
- Montar el manguito para cables ④ (volumen de suministro) con los casquillos de collarín ⑨ (volumen de suministro).
- Montar la cinta sujetacables ⑤ (volumen de suministro).
- Colocar la chapa de montaje ⑩.
- Montar los tornillos ① (volumen de suministro) y apretarlos a 10 Nm.



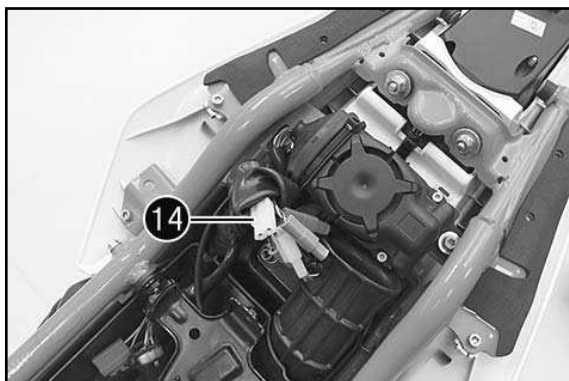
- Desconectar el conector inactivo ⑪ del cable del equipo de alarma (premontado) ⑫.

ADVERTENCIA:

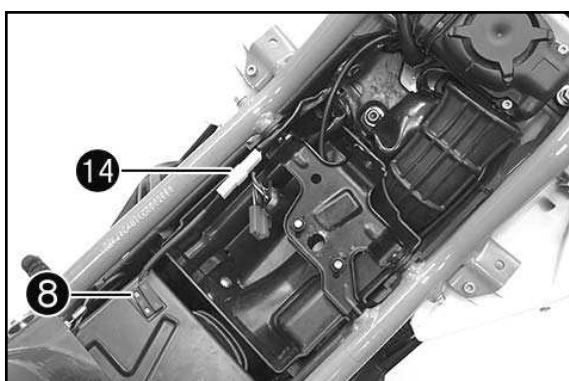
Guardar el conector inactivo en un lugar seguro.



- Conectar el conector del equipo de alarma ⑫.
- Colocar el equipo de alarma ⑬ (no incluido en el volumen de suministro) en la chapa de montaje.
- Montar y apretar los tornillos ② (volumen de suministro).
- Asegurar la cubierta de goma con la cinta sujetacables ⑤ (volumen de suministro).



- Sacar el interruptor de lengüeta bo del mazo de cables.



- Pegar el interruptor de lengüeta ③ (volumen de suministro) en el punto previsto para ello.
- Enchufar la conexión 14.

! AVISO

Tender el cable de forma correcta y asegurarlo con una abrazadera. Asegurarse de que los cables no puedan retorcerse o quedar aprisionados. Comprobar que no se produzcan rozaduras en los cables.



- Colocar el interruptor de lengüeta (volumen de suministro) en los agujeros correspondientes del asiento del acompañante.
- Montar y apretar el tornillo roscachapa ③ (volumen de suministro).

Trabajos posteriores

- Montar el asiento del acompañante.
- Montar el asiento.
- Realizar prueba de funcionamiento (según la sección sobre el equipo de alarma en el manual de instrucciones).